

THE ORDERLY DEPARTURE PROGRAM OFFICE
151, LOT 1111 SIANG
SOUTH BANGKOK ROAD
BANGKOK 12- THAILAND

Subject: Request for immigration to the USA under the Orderly Departure Program

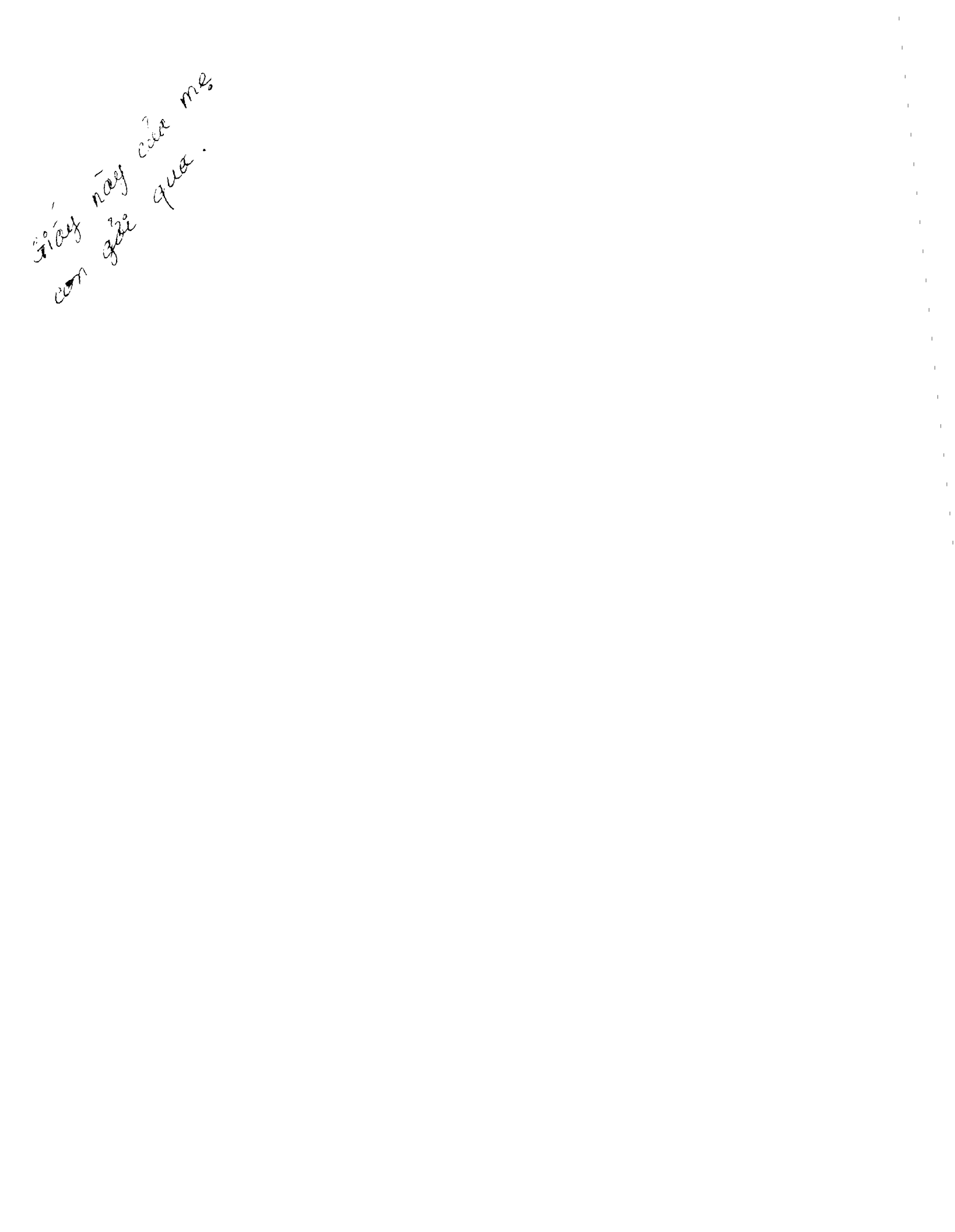
Dear sir

I undersigned: HONG HOA: PHAN THI In Vietnamese we say PHAN THI HONG HOA
Date and place of birth: 06 DEC. 1950 at LONG MY Province BACH MA (South V.N.)
Nationality: VIETNAMESE
Family status: MARRIED
Education: PRIMARY
Home Address: 615 TRAN PHU - PHUONG 21 - QUANG HOCHIMINH CITY
Before April 30, 1975: 61A NGUYEN HOANG - SAIGON
Serial No: Rank:
Occupation:
Unit:
After April 30, 1975:
.....
Camps from:
Released from camp:

Due to the difficulties of my situation and based on the authority of your organization and the spirit of humanitarian act in which thousands of people had been saved. I wish to request your assistance and intervention with the Government of the socialist of Vietnam, in order that my family and I may be authorized to leave Vietnam under your arrangement and protection, and under the Orderly Departure Program (ODP) to immigrate in the United States of America for the purpose of seeking a new and peaceful life.

Following are my relatives to be evacuated with me to the U.S.

No:	Full name	Date : Place of : Birth:	Sex	Married	relationship	Address
1	KHUL HIEU PHUONG THAO	2-SEPT-1978 HOCHIMINH CITY	FEMALE	UNMARRIED	GRANDDAUGHTER	615 TRAN PHU PHUONG 21 QUANG HOCHIMINH CITY
:	:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:	:



tiếng nói của mẹ
con gửi qua.

In addition to submitting the required documentation, you should encourage your relatives to apply for Exit Permits. We must stress the fact that even when our file is complete, it is still the decision of the Vietnamese authorities whether or not your relatives will be permitted to depart. This Office has no influence over decisions by the Vietnamese authorities regarding the issuance of Exit Permits, and therefore all efforts to obtain Exit Permits must be made by your relatives in Vietnam.

If you have not filed immigrant visa petitions for your relatives, but you are eligible to do so or you become eligible to do so at any time before your relatives depart from Vietnam, you must file Form I-130 with the Immigration and Naturalization Service (INS).

If you are an American Citizen you can file petitions with INS for:

- your legal spouse,
- your children (and their spouses and unmarried children under 21),
- your parents (or step-parents if the relationship was established before the citizen was 18 years old),
- your brothers and sisters (and their spouses and unmarried children under 21), and
- your fiance/fiancee.

If you are a Permanent Resident Alien (a person with a Form I-551 or "green card") you can file petitions for:

- your legal spouse, and
- your unmarried sons and daughters (including those who are now divorced or widowed) and their children under 21.

Please mark each Form I-130 with its appropriate IV number. If you have any questions about immigrant visa petitions, inquire at the nearest INS office or ask the voluntary agency that resettled you.

Please inform us of any change of address or telephone number, for either you or your relatives in Vietnam, and always write the IV number (five or six digits) on your letter.

This letter is not being sent to you because we have already reviewed our file for your relatives, but rather to inform you that we have established a file for them and to tell you the IV number. After you have submitted all the required documentation, we will then be able to complete our file. If any other information or documents are needed, we will contact you when we review the file. Please do not write to us, unless it is to report a change of address, or to tell us your relatives have obtained Exit Permits; in that case, please send us the Exit Permit numbers. Please understand that due to the fact that we now have over 120,000 files in our office, it may be many months before your file comes up for review and you hear from us again, even though you have sent all documents to our office.

Sincerely,

Orderly Departure Program
American Embassy
APO San Francisco 96346

NOTE: You must complete Items 1 through 6 to assure that petition approval is recorded.
Do not write in the section below item 6.

CHECKLIST

Have you answered each question?
Have you signed the petition?
Have you enclosed:

- ☐ The filing fee for each petition?
- ☐ Proof of your citizenship or lawful permanent residence?
- ☐ All required supporting documents for each petition?

If you are filing for your husband or wife have you included:

- ☐ Your picture
- ☐ His or her picture
- ☐ Your G-325A
- ☐ His or her G-325A

1. Name of relative (Family name in CAPS)		(First)	(Middle)
PHAN,		HONG- HOA	THI
2. Other names used by relative (Including maiden name)			
3. Country of relative's birth		4. Date of relative's birth (Month/Day/Year)	
VIETNAM		1930	
5. Your name (Last name in CAPS)		(First)	(Middle)
KHUC,		HAU	HIEU
6. Your Phone Number			

Action Stamp	SECTION	DATE PETITION FILED
	<input type="checkbox"/> 201 (b)(spouse)	
	<input type="checkbox"/> 201 (b)(child)	
	<input type="checkbox"/> 201 (b)(parent)	
	<input type="checkbox"/> 203 (a)(1)	
	<input type="checkbox"/> 203 (a)(2)	<input type="checkbox"/> STATESIDE
	<input type="checkbox"/> 203 (a)(4)	CRITERIA GRANTED
	<input type="checkbox"/> 203 (a)(5)	SENT TO CONSUL AT:



EMBASSY OF THE
UNITED STATES OF AMERICA
Bangkok, Thailand

Dear Sir/Madam:

We have received your approved immigrant visa petition(s) or your application for family reunification for your relatives in Vietnam and have opened a file for them. Enclosed is a computer worksheet which lists your relatives included in our file. The file number (IV number) is listed at the top of the worksheet. Please mark their IV number (five or six digits) on all documents and correspondence you send to us. Also, please tell you relatives in Vietnam their five- or six-digit IV number and ask them to use it on the envelope and on any documents and correspondence they may send us.

Please check all the information concerning you and your relatives on the enclosed worksheet, and correct any mistakes. Also, if you receive more than one worksheet for the same relatives, please notify us so that we can advise you of the correct IV number.

Following is a list of documents which are usually needed to complete our file. Vietnamese civil documents are available from the local authorities in Vietnam. Before we can agree to accept your relatives from Vietnam, we must have these documents.

- ① A copy of your birth certificate, and the birth certificates of everyone on the enclosed worksheet, along with certified English translations.
- ① A copy of the marriage certificate of each person on the enclosed worksheet who is married (if there was a previous marriage, we will also need a death certificate or divorce decree to show the marriage was legally terminated) along with certified English translations.
- ① Copies of your pre-1975 and post-1975 Vietnamese ID cards, and copies of the pre-1975 and post-1975 Vietnamese ID cards of each person on the enclosed worksheet. If either of these ID cards is not available, please inform us of the reason.
- ① A photo of each person, if available.
- An affidavit of support (Form I-134, the 1980 or 1982 revised version) with supporting documents, such as letters from your employer and bank. Note that one I-134 must be completed for each relative in Vietnam. Also, an I-134 must be submitted even if you are unemployed or are unable to support the relatives coming from Vietnam. If you cannot provide an affidavit of support, other relative(s) or friend(s) must complete I-134's.
- ① -- A copy of your I-94 or I-551 ("green card"), or the number of your naturalization certificate and the date and place of issue (do not photocopy your naturalization certificate).

You should collect these documents and send them to us, together with any corrections that are needed on the file worksheet. If you have already submitted some of these documents, you may wish to forward copies of them again to ensure that the copies will be included in our file. A return address label is enclosed for your convenience in sending the documents and worksheet to us.

OUTLINE OF MONTHLY INCOME/COST LIVING OF SPONSOR AND SPOUSE
AND PROVISIONS OR RESOURCES FOR REFUGEE

A/ INCOME: \$_____ (monthly) Attach with this form :
SAVINGS \$_____ 1. Pay stub(s)
B/ COST OF LIVING: 2. Employer's statement(s)

Rent/Mortgage Mortgage..... \$ _____
-Landlord : _____
-Telephone : _____
Telephone \$ _____
Utilities \$ _____
Food..... \$ _____
Transportation \$ _____
School \$ _____
Other :..... \$ _____
Total:.....

C/ FINANCIAL PROVISIONS FOR REFUGEE (A-B): _____

D/ OTHER PROVISIONS:

1. Furniture: What pieces, how many? _____ N/A
2. Clothing: _____
3. Transportation: How do you expect refugee to travel around area?
CAR _____
4. Medical: Do you accept responsibility for small (less than \$50.00)
Medical expenses? Yes ☒ No _____ Other _____

OCT-12-1986
Date

Signature of Sponsor

Date

Signature of Spouse

AUTHORIZATION TO RELEASE INFORMATION

I, KHUC, HAU HIEU, do hereby give permission for the Migration and Refugee Services/Diocese of Arlington, as my resettlement agency, to obtain any information from sources related to my education, employment, health, public assistance or immigration status.

I give my permission for _____

to disclose the following information _____

to _____

Date _____

Client's Signature

Date of Expiration _____

Witness Signature

Information will be disclosed only with your written consent. This consent may be revoked at any time except to the extent that action has been taken in reliance upon it.

Counselor Comments:

Director's Action:

Eligibility Check on Sponsor _____

____ Approve Relative Sponsor (ETA _____)

____ Refer to Diocesan Sponsorship

____ Refer to USCC Sponsorship

Date Filed: _____

Date Sent: _____



ALIEN REGISTRATION RECEIPT CARD
BY SIGNING THIS CARD, THE ALIEN IS CERTIFIED TO RESIDE IN THE U.S. IN COMPLIANCE WITH THE LAW.

NAME	DATE	SEX	AGE	HEIGHT
DOB	POB	EDUC	SKILL	EMPLOY
ALIEN REG. NO.	REG. DATE	REG. OFFICE	REG. OFFICER	REG. UNIT

Form I-801 (Rev. 7-71)

Florida 1

Thư Cờ Bầy .

Trước con kính thăm cô và gia đình được khỏe . Giấy tờ cho mẹ con chuẩn bị xong rồi, con gửi cô 1 set copy cô xem có gì cần thêm bớt hay không . Thật ra con cũng chưa gửi đơn cho hội , vì con gửi trật địa chỉ nên họ trả lại , cũng may con hỏi Phát em con địa chỉ thì con mới biết được nó đã làm đơn cho hội theo như thể thức cô dặn con đó . (Trước khi gặp cô, con không biết nó đã gửi đơn qua hội) . Con có hỏi kỹ lại thì nó nói làm giống như cô dặn con làm , thì ở Bangkok có gửi giấy tờ qua bảo nó phải qua xin Visa ở IMMIGRATION cho mẹ , nhưng nó bị trả ~~đơn~~ đơn lại vì nó chưa có quốc tịch . Hiện nay tại con cũng đang xin (đơn) vào quốc tịch . Vậy con bên theo giấy tờ của

nó theo đây để cô xem con có nên gửi thêm
đơn của con hay không?

Vài hàng cô rõ, con cảm ơn cô đã chỉ
giúp con thật nhiều. Có thể con sẽ gọi cô, sau
khi cô nhận được thư con.

Con Phúc.

HAU KHUC



NATIONAL OFFICE

MIGRATION AND REFUGEE SERVICES

1312 MASSACHUSETTS AVENUE, N. W. • WASHINGTON, D. C. 20005

(202) 659-6646

659-6647

Số USCC# 68400

Số ODP-Bangkok-IV#
(nếu biết)

Mẫu Mối - Form A

ĐƠN XIN ĐOÀN, TỤ GIA-ĐÌNH
(Thân Nhân ở Việt-Nam)

Tên Người Đứng Đơn ở Hoa Kỳ: HUU HIEN KHUC
Địa Chỉ: Lake Park FL 33410
Tuổi của Người Đứng Đơn: 04-25-1959 Nơi Sinh: Sa Dec (Đồng Tháp)
Ngày Người Đứng Đơn tới Hoa Kỳ: 08-21-1980
Tư dân tới: Việt Nam (Nước nào) Philippine (Trại Tỵ-Nạn Nao)
Số "Alien Registration" (Ghi trên Mẫu I-94 hoặc Thẻ Xanh): A-250 76 288
Số Chứng-Chỉ Nhập-Tích Mỹ (Nếu có):
Quy-chế Hiện-tại của Người Đứng-Đơn:
☐ Tỵ-nạn (Chưa có quy-chế Thường-trú-nhân)
Xin đánh dấu ☒ Thường-trú-nhân (Đã có Thẻ-Xanh)
Chú-thích: Dù đã có làm đơn Mẫu I-130, ☐ Công-dân Hoa-Kỳ
cũng xin điền mẫu này và
gửi tới USCC/Washington, D.C.

Tôi làm đơn này để xin cho những thân nhân ghi tên dưới đây, hiện
còn ở tại Việt-Nam được sang Hoa Kỳ đoàn-tụ với tôi, (Tôi chấp nhận để
tên tuổi những người dưới đây được thông báo cho các giới hữu-trách như
Cao-Uỷ- Ty-Nan Liên-Hiệp-Quốc, hoặc tất cả các cơ-quan, tổ-chức đặc
trách chương-trình Đoàn-Tụ Gia-Đình, kể cả các giới-chức tại Việt-Nam).

XIN ĐIỀN CẢ BẢN TIẾNG ANH và THỊ THỰC CHỦ KÝ (trên bản tiếng Anh)

TÊN THÂN NHÂN TẠI VIỆT-NAM	Ngày và Nơi Sinh	Liên-Hệ Gia- Đình với Tôi	Địa-Chỉ, Rõ-Ràng và Mỗi Nhất của Thân-Nhân tại Việt-Nam
1. PHAN-THỊ-HỒNG-HOA	06-12-1930 RACH GIA	Mẹ	6/3 Trần Phú - Phường 21. Quận 5. T/P Hồ Chí Minh.
2. KHUC-HIEN-HOA	17-08-1926 SADEC	Cha	59/4 Bà Triệu - ấp Tân Long xã Tân Qui Đông. Tỉnh Đồng Tháp (Sa Dec).
3. KHUC-HIEN-THOANG-THAO	02-09-1978 T/P Hồ Chí Minh	Cháu	6/3 Trần Phú - Phường 21. Quận 5. T/P Hồ Chí Minh.

Người làm đơn ký tên: Huu Hien Khuc Ngày làm đơn: Feb 28, 1984



NATIONAL OFFICE

USCC Reference No. 68400

MIGRATION AND REFUGEE SERVICES

ODP-IV No. _____
(If Known)

1312 MASSACHUSETTS AVENUE, N. W. • WASHINGTON, D. C. 20005

(202) 659-6646/6647

REFUGEE RESETTLEMENT PROGRAM

CATHOLIC COMMUNITY SERVICE

130 N. E. 62nd Street

Miami, Florida 33138

ORDERLY DEPARTURE PROGRAM (VIETNAM)

AFFIDAVIT OF RELATIONSHIP

Diocese of: _____

Your Name: Mr/Mrs/Miss HUU HIEU KHUC Phone (home) _____
(Family) (Middle) (Given) (work) _____* Your Address _____
Number Street County/City State Zip
Lake Park FL 33410Date of Birth: 04-25-1959 Place of Birth: SaDec (south VN)Date of Entry to U.S.: 08-21-1980 From (country or camp): PhilippineMy Alien Registration Number is (If Applicable) A 250 76 288Legal Status: Parolee _____ Permanent Resident Alien ☒ U.S. Citizen _____

My Naturalization Certificate Number is (If Applicable) _____

I am filing this Affidavit for the following relatives still in Vietnam to come to the United States, under the ORDERLY DEPARTURE PROGRAM (ODP). I include a copy of my _____ I-94 (both sides)
☒ I-151 (Permanent Resident Alien Card).

Name	Sex	Date/Place of Birth	Relation to you	Address in Vietnam
<u>HONG HOA PHAN THI</u>	<u>F</u>	<u>06-18-1930</u>	<u>Mother</u>	<u>6/3 TRAN PHU</u>
		<u>RACH GIA (VN)</u>		<u>PHUONG 21 QUAN 5</u>
				<u>HO CHI MINH City.</u>
<u>HOA HIEU KHUC</u>	<u>M</u>	<u>17-08-1926</u>	<u>Father</u>	<u>59/4 BATRIEU AP TAN</u>
		<u>SADEC (VN)</u>		<u>LONG AN TAN RUI DONH</u>
				<u>Dong Thap (SaDec).</u>
<u>PHUONG THAO</u>	<u>F</u>	<u>02-09-1978</u>	<u>Niece</u>	<u>6/3 TRAN PHU</u>
<u>HIEU KHUC</u>		<u>HO CHI MINH City</u>		<u>PHUONG 21 QUAN 5</u>
				<u>HO CHI MINH City.</u>

I swear that the information in this statement is true to the best of my knowledge, and understand that any false statement could jeopardize my immigration status in the United States

Huu Hieu
Your SignatureSubscribed and sworn to before me this
28 day of February 1984.Emilia D. Holmes
Signature of Notary PublicMy commission expires: NOTARY PUBLIC STATE OF FLORIDA AT LARGE
MY COMMISSION EXPIRES JULY 10 1985
BONDED THRU GENERAL INS. UNDERWRITERS

* Any change of address should be reported immediately to USCC National Office and the local USCC Diocesan Resettlement Office.



ANCHOR RELATIVE ASSISTANCE AGREEMENT

Anchor Relative: HUU HIEU KHUC Name of Refugee(s): 1/HONG HOA PHANTHI.

Address: Lake Park 2/ HOA-HIEU-KHUC

Fh 33410 3/ PHUONG THAO - HIEU-KHUC

Telephone: _____

Employer: Bobby Soles Propeller Inc. Relationship: Mother, Father

Position: Machinist and Niece

Date of Arrival: 08-21-1980

Social Security Number: [REDACTED]

We are happy that your relative(s) may be able to join you in the United States under the Family Reunification Program.

Once the Affidavit of Relationship and this agreement are sent to the appropriate Embassy, Catholic Community Service has nothing to do with the (resettlement office)

selection of people or with the time when they arrive. The filing of the affidavit is not a guarantee that the refugee(s) mentioned in this document will necessarily be accepted by USCC, nor is it a guarantee that the refugee(s) will be accepted for resettlement by the United States.

We will contact you as soon as we receive any information from our New York Office. We will also notify you when we receive arrival information.

I agree to assist my relative(s) as much as possible. Specifically, I agree to:

1. Keep Catholic Community Service informed of my home and work telephone numbers (resettlement office) and let them know when I plan to leave Lake Park for more than (location) a few days.

Yes ☒ No ☐

2. Pick up my relatives at their point of arrival.

Yes ☒ No ☐

3. Provide housing in my home for _____ week(s) after arrival.

Yes ☒ No ☐

4. Help locate other suitable housing.

Yes ☒ No ☐

5. Provide household goods.

Yes ☒ No ☐

6. Provide food for 5 week(s) after arrival.
Yes ☒ No ☐
7. Provide clothing.
Yes ☒ No ☐
8. Provide transportation and translation to agencies providing the following services: Social Security, School Registration, Health Screening, English Classes, and Employment Services. I will complete the necessary forms at their offices or at any other agency's office involved in resettlement.
Yes ☒ No ☐
9. Help my relatives to find employment and encourage them to avoid the use of welfare.
Yes ☒ No ☐
10. Cooperate with the Case Manager in the development and implementation of a resettlement plan.
Yes ☒ No ☐
11. Bring my relative(s) to Catholic Community Service when scheduled and
(resettlement office)
keep in contact with the Case Manager.
Yes ☐ No ☐
12. Describe plans that you have made to assist your relatives with:
- Housing:
- Education:
- Employment:
- Other:

If at any time I feel that I will be unable to perform these duties, I will make arrangements to discuss the matter with the Case Manager.

Anchor Relative's Signature: *Kim Chue*

Date: Feb 28, 1984

Case Manager's Signature: *Kim Sanh*



BUDGET PLANNING GUIDELINES

Anchor Relative: HUU HIEU KHUC

Name(s) of Refugee(s): 1/ HONG HOA - PHAN THI
2/ HOA - HIEU - KHUC
3/ PHUONG THAO - HIEU KHUC.

The Case Manager and anchor relative have made the following estimate of the refugee(s)' budget requirements during the initial resettlement process. It is understood that for all employable refugees, jobs will be sought as soon as possible after arrival. The anchor relative agrees to provide financial or in-kind support as indicated, and the Case Manager agrees to arrange for other sources of support as indicated.

Estimated time period for which support will be required: 12 weeks

Needs	Costs	ANCHOR RELATIVE'S HOUSE	OTHER SUPPORT
Food	600	ANCHOR RELATIVE'S HOUSE	Hiep hieu Khuc Lake Park
Housing	600	Anchor Relative's House	FL 33410.
Utilities	200	Anchor Relative's House	Huna hieu Khuc Lake Park
Household Goods	200	Anchor Relative's House	FL 33410
Health Care	150	Anchor Relative's House	
Transportation	200	Anchor Relative's House	
Clothing	200	Anchor Relative's House	
Other	100	Anchor Relative's House	

Anchor relative's Signature

Huu Hieu Khuc

Case Manager's Signature

Kimberly

* * * * *

NOTE: A more detailed and comprehensive budget planning format should be used for post-arrival budgeting.

- Nhờ bác xem &
hỏi lại chỉ th-
thuộc thành. gần
nào để mở h/s

3/18

Hải Khuê

Tequesta, Fl. 33469

Pages Removed (S.S.)

1 page(s) was/were removed from the file of PHAN THI HONG HOA
(13-6-1930) due to containing Social Security numbers. The page(s) was/were copied
with the Social Security numbers covered up. The copy/copies was/were placed back into
the above mentioned file and the original(s) was/were placed into the Restricted/Reserved
files.

-Anna Mallett

Date: JANUARY 15th 2008